



Réf./Art. 0241 - V1.1



Montageanleitung

In dieser Anleitung wird die Montage der SYSTEM Metallgitter an die SYSTEM Klemmpfosten beschrieben. Alle Angaben zu Planung und Aufbau der gesamten Zaunanlage finden Sie in der dazugehörigen Anleitung: SYSTEM Klemmpfosten Art. 2332, die Sie beim Kauf ebenfalls erhalten haben.

Es gelten die dort ausgeführten Angaben zur Vorbereitung, sowie die baulichen Grundregeln.

Lagerung und Verarbeitung

Nicht montierte Gitterelemente können sich bei falscher bzw. nicht sachgerechter Lagerung verformen. Vermeiden Sie eine Punktbelastung.

Reinigung

Die Elemente lassen sich mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen.

Optischen Abweichungen und Farbveränderungen aufgrund von Materialeigenschaften und Bewitterung stellen keinen Beanstandungsgrund dar.



Notice de montage

Cette notice de montage décrit le montage des panneaux SYSTEM Treillis rigides sur les poteaux SYSTEM à serrage. Vous trouverez toutes les indications nécessaires à l'établissement du plan et du montage de l'ensemble de la construction dans la notice de montage de base reçue avec votre livraison: Réf. 2332F pour le montage des panneaux SYSTEM avec les poteaux SYSTEM à serrage.

Veillez suivre les règles indiquées dans la notice de montage de base ainsi que les règles générales de construction.

Stockage et travail du matériau

Les panneaux non-montés peuvent se déformer s'ils ne sont pas correctement stockés. Éviter les charges concentrées sur certains points.

Nettoyage

Les panneaux se nettoient avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle.

Les variations de nuances et les modifications de couleurs dues aux caractéristiques des matériaux ou aux intempéries ne peuvent constituer un motif de réclamation. traumgarten.de/fr



Montagehandleiding

In deze handleiding wordt de montage van de SYSTEEM metaalroosters aan de SYSTEEM Klemmpalen beschreven. Alle informatie over de planning en het opbouw van de volledige schutting vindt u in de bijhorende handleiding: SYSTEEM Klemmpalen Art. 2332, die u bij de aankoop hebt ontvangen.

Hou rekening met de informatie ter voorbereiding evenals met de bouwkundige grondregeln.

Stockeren en verwerking

Niet gemonteerde elementen kunnen bij verkeerde, d.w.z. niet aangepaste stockering, vervormen. Vermijd puntbelasting.

Reiniging

De schermelementen laten zich met warm water en afwasproduct reinigen.

Optische afwijkingen en kleurveranderingen als gevolg van materiaaleigenschappen en verwerking zijn geen gronden voor klachten.

traumgarten.de/nl



Symbolerklärung · Explication des symboles · Verklaring der symbolen



Mit dem angegebenen Drehmoment festziehen.

Visser selon le couple de serrage indiqué.

Met het aangegeven draaimoment vastschroeven.



Das Element kann gekürzt werden.

Le panneau peut être raccourci.

Het element kan afgekort worden.



Das Element darf nicht gedreht eingebaut werden.

Le panneau ne peut pas être monté dans l'autre sens.

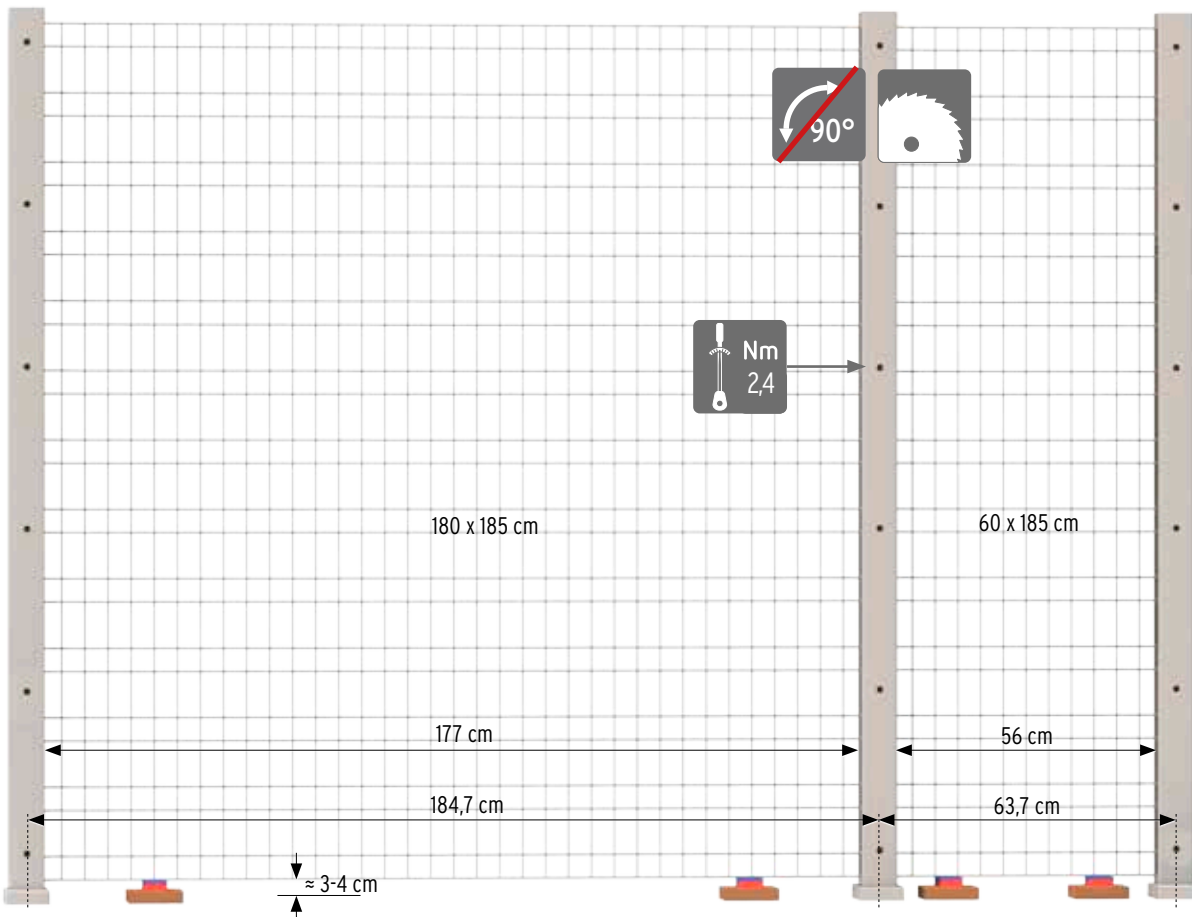
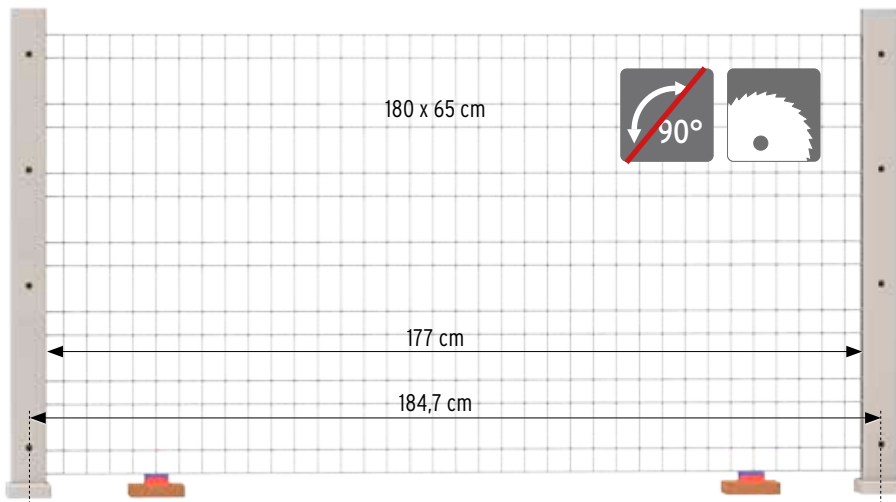
Het element mag niet omgedraaid geplaatst worden.

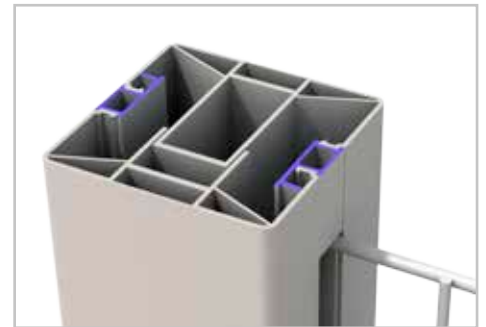
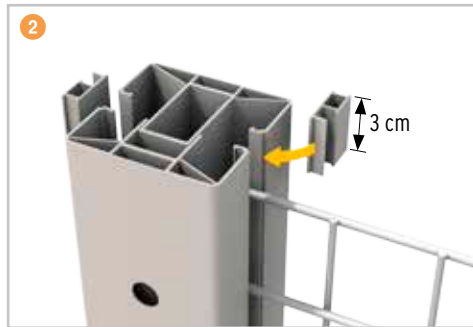
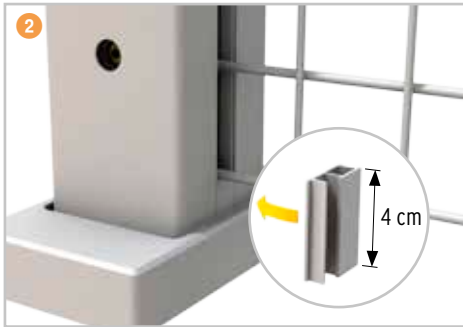
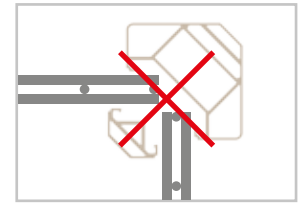
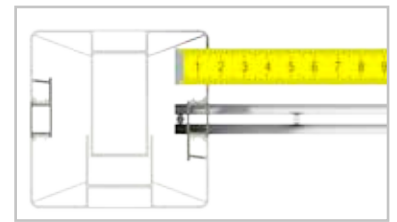
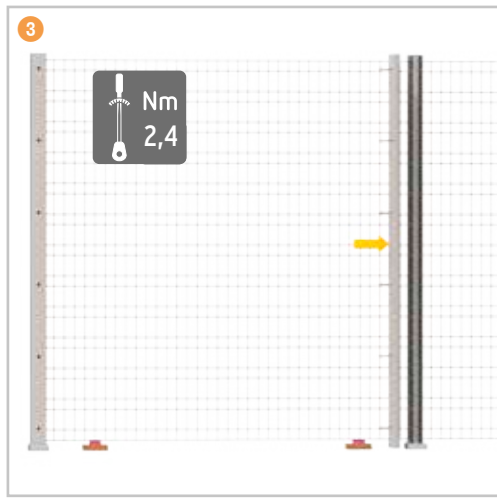
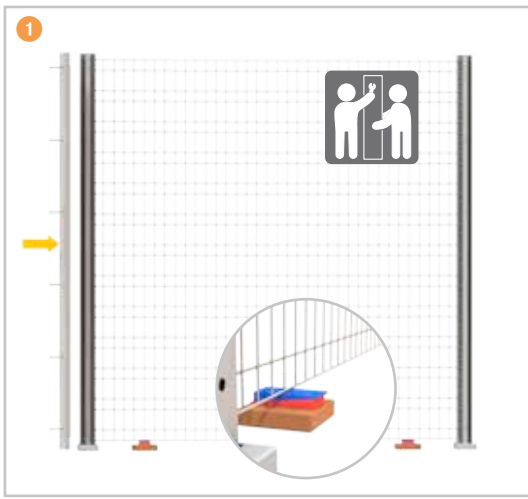


Die Gitterelemente sind innerhalb des Rasters kürzbar. Ein senkrechter Steg muss zur Stabilisierung im Pfosten verbleiben. Die Schnittflächen mit den passenden Sprühlacken (Artikel E1116 oder E1117) versiegeln.

Recouper ces panneaux en respectant leur motif, c'est-à-dire toujours après un fil vertical. Un fil vertical doit être conservé pour la fixation stable à l'intérieur des poteaux. Protéger les surfaces de coupe en les recouvrant de la peinture appropriée (réf. E1116 ou E1117).

De roosterelementen kunnen binnen de roosters afgekort worden. Een verticale staaf moet in de paal blijven voor de stevigheid. De snijvlakken met de geschikte spuitlakken (artikel E1116 of E1117) verzegelen.





Montagereihenfolge

Vorbereitung: Schneiden Sie aus überzähligen Endleisten kurze Abschnitte.

- 1 Zaunelement auf Montageklötze aufsetzen.
 - 2 Oben und unten die Abschnitte aus der Endleiste einsetzen und beim ersten Pfosten die Deckleiste mit dem Drehmomentschlüssel festziehen.
 - 3 Das zweite Zaunelement aufsetzen, die Abschnitte aus der Endleiste platzieren und beim zweiten Pfosten die Deckleiste mit dem Drehmomentschlüssel festziehen.
- Wiederholen, bis alle Elemente befestigt sind.
Zum Schluss Stopfen und Pfostenkappen montieren.

Tipps:

Beachten Sie bei Mix-Kombinationen, dass die Zaunfelder unterschiedliche Höhen haben. Spannen Sie zur Hilfe eine Schnur, um die Elemente auszurichten.



Étapes du montage

Préparation: Couper des petits tronçons dans les closoirs non utilisés.

- 1 Mettre le panneau en place sur des cales de montage.
 - 2 Ajouter les petits tronçons de closoir au-dessous et au-dessus du panneau, puis placer la deuxième partie du premier poteau et la serrer avec une clé dynamométrique.
 - 3 Mettre le deuxième panneau en place, ajouter les petits tronçons de closoir au-dessous et au-dessus du panneau, puis placer la deuxième partie du deuxième poteau et la serrer avec une clé dynamométrique.
- Utiliser cette méthode pour chaque panneau jusqu'au dernier.
Pour finir, placez les capuchons de vis et les chapeaux de poteau.

Conseils:

Attention! Dans les cas de combinaison de panneaux de séries différentes, la hauteur des panneaux entre eux peut varier. Vous pouvez tendre une corde pour vous aider à aligner correctement les panneaux.



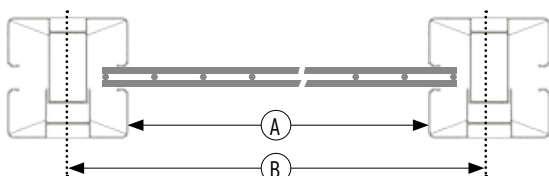
Volgorde van monteren

Vorbereitung: Snijd korte stukken van overtollige afsluitstrips.

- 1 Plaats het schermelement op de montageblokken.
 - 2 Boven en onder de afgezaagde deeltjes van de afsluitstrip plaatsen en bij de eerste paal de afdeklijst vastschroeven met een draaimomentsleutel.
 - 3 Plaats het tweede schermelement, plaats de afgezaagde deeltjes van de afsluitstrip en bij de tweede paal de afdeklijst vastschroeven met een draaimomentsleutel.
- Herhalen tot alle elementen bevestigd zijn.
Tot slot de stopjes en paalkappen monteren.

Tipps:

Hou rekening bij mix-combinaties dat de schermen verschillende hoogtes hebben. Span een koord om te elementen uit te lijnen.



(A) Zwischenmaß
Dimension d'installation
Tussenafmeting:

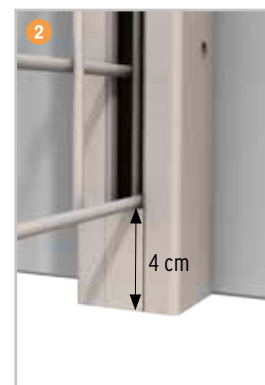
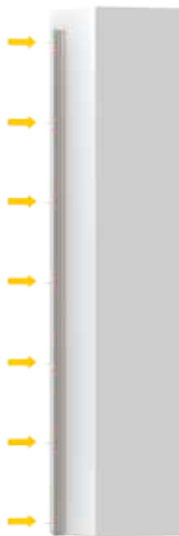
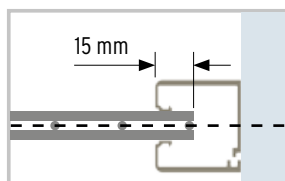
(B) Achismaß
Entraxe
Asmaat

Bitte beachten: die Stabgitter können nicht am Eck-Klemmpfosten montiert werden!

Attention: les treillis rigides ne peuvent pas être montés sur les poteaux d'angle à serrage!

Opgepast: de metaalroosters kunnen niet aan hoek-klemपालen gemonteerd worden!

Montage am U-Klemmprofil · Montage avec le profilé en U à serrage · Montage aan U-klemprofiel



2776 / 2777 U-Klemmprofil, Silber/Anthrazit, h = 192 cm
 Profilé en U à serrage, Argenté/Anthracite H = 192 cm
 U-klemprofiel Zilver/Antraciet h = 192 cm
 2779 / 2778 U-Klemmprofil, Silber/Anthrazit, h = 105 cm
 Profilé en U à serrage, Argenté/Anthracite H = 105 cm
 U-klemprofiel Zilver/Antraciet h = 105 cm

Vorbereitung: Schneiden Sie aus überzähligen Endleisten kurze Abschnitte. Bei den Abschnitten für oben zusätzlich den seitlichen Steg abschneiden, damit die Kappe aufgesteckt werden kann.

Préparation: Couper des petits tronçons dans les closoirs non utilisés. Pour les tronçons placés au-dessus des panneaux, recouper un angle afin de faciliter l'emboîtement du chapeau du profilé en U.

Vorbereitung Snijd korte stukken van over-tollige afsluitstrips. Bij de insnijdingen voor boven eveneens de zijdelingse staaf afknippen, zodat de paalkap kan geplaatst worden.

Montagereihenfolge

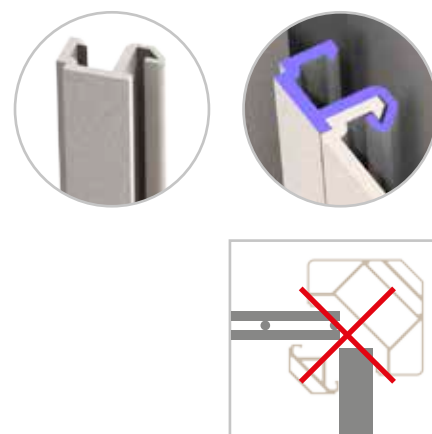
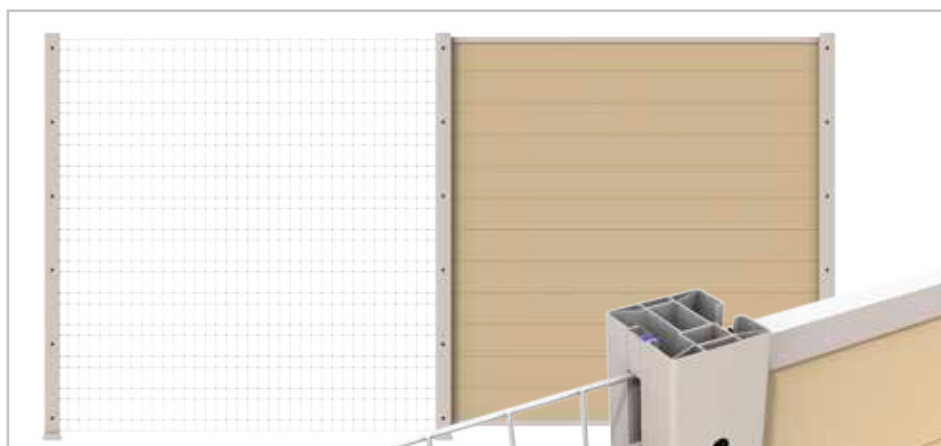
- 1 Das Basisprofil mit geeignetem Befestigungsmaterial mittig auf den geplanten Zaunverlauf an das bestehende Bauwerk/Objekt schrauben.
- 2 Das Gitterelement positionieren und mit der zweiten Hälfte des U-Klemmprofils fixieren. Oben und unten die Abschnitte aus der Endleiste einsetzen.

Étapes du montage

- 1 Fixer le profilé de base avec un matériel de fixation adapté à la construction /objet en place bien au milieu du tracé de la clôture prévue.
- 2 Positionner le panneau treillis rigide puis le fixer avec la deuxième moitié du profilé en U à serrage. Ajouter les petits tronçons de closoir au-dessous et au-dessus du panneau.

Volgorde van monteren

- 1 Het basisprofiel met geschikt bevestigingsmateriaal in het midden van het geplande schuttingverloop aan het bestaande bouwwerk/object vastschroeven.
- 2 Het roosterelement positioneren en met de tweede helft van het U-klemprofiel vastzetten. Boven en onder de afgezaagde deeltjes van de afsluitstrip plaatsen.



Mix-Kombinationen mit Adapterleiste

Für die Kombination von Metallgitter Zaunfeldern mit WPC, ALU, ROMBUS und FLOW Elementen wird die Adapterleiste benötigt.

Hinweis: diese Kombinationen sind am Eck-Klemmpfosten nicht möglich!

Combinaisons de plusieurs matériaux avec le profilé d'adaptation

Le profilé d'adaptation du poteau est nécessaire pour les combinaisons de panneaux treillis rigides avec des panneaux de lames en Bois Composite ou en Aluminium, des panneaux Rhombe, et des panneaux FLOW.

Indication: ces combinaisons ne sont pas possibles avec un poteau d'angle à serrage!

Mix-combinatie met adapterlijst

Voor de combinatie van metaalroosters met WPC, ALU, ROMBUS en FLOW elementen is de adapterlijst nodig.

Opgepast: deze combinaties zijn niet mogelijk aan de hoek-klempalen!